

**MINISTERIO DE SALUD**  
**República de El Salvador, C. A.**



## **VERSIÓN PÚBLICA**

**“Este documento es una versión pública, en el cual únicamente se ha omitido la información que la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), define como confidencial entre ello los datos personales de las personas naturales firmantes”. (Artículos 24 y 30 de la LAIP y artículo 6 del lineamiento No. 1 para la publicación de la información oficiosa)**

**“También se ha incorporado al documento la página escaneada con las firmas y sellos de las personas naturales firmantes para la legalidad del documento”**

Nosotros, CARMEN DINORA ZULETA DE VIANA, de cincuenta y siete años de edad, Doctor en Medicina, del domicilio de Santa Ana, con Documento Único de Identidad número ----- y con número de Identificación Tributaria ----- actuando en nombre y en Representación Legal del Hospital Nacional "San Juan de Dios" de Santa Ana; personería que acredito con el Acuerdo numero seiscientos sesenta y ocho, entre mi persona y Doctora Ana del Carmen Orellana Bendek, actuando en nombre y representación del Gobierno Central, en calidad de Ministra de Salud, y en el cual se me ha contratado como Director Médico Hospital Regional y Departamental del Hospital Nacional San Juan de Dios de Santa Ana, desde el nueve de Agosto del dos mil diecinueve en plaza de Ley de Salario, y que en el transcurso de este documento me denominaré **EL HOSPITAL" y FLOR MARISOL GUARDADO OLIVA**, mayor de edad, empleada, del domicilio de San Salvador, con Documento Único de Identidad numero: -----, con Numero de Identificación Tributaria: -----, actuando en carácter de REPRESENTANTE LEGAL de la SOCIEDAD OLG SERVICE SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE., que puede abreviarse OLG SERVICE S.A. DE C.V., del domicilio de San Salvador; con numero de Identificación Tributaria: -----, y que en el transcurso del presente contrato se denominara "LA CONTRATISTA", personería y existencia de la sociedad que acredita con: I) Fotocopia Certificada del Testimonio de la Escritura Pública de Constitución, otorgada en la ciudad de San Salvador a las nueve horas del día catorce de Octubre del dos mil diecisiete, ante los oficios del Notario Jovita Alvarado, inscrita en el Registro de comercio al número tres del libro tres mil ochocientos diecisiete del Registro de Sociedades del folio diecinueve al veintiocho; y convenimos en celebrar el presente contrato de suministro de "**SUMINISTRO DE PAPELERÍA, ARTÍCULOS DE OFICINA Y MATERIAL INFORMÁTICO**" para el año dos mil veintiuno, conforme a las cláusulas siguientes: PRIMERA.- **OBJETO DEL CONTRATO:** "LA CONTRATISTA" se compromete a suministrar la adjudicación y hasta el monto que a continuación se detalla:

No, DE REGLON	CODIGO	DESCRIPCION	UNIDAD DE MEDIDA	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	PRECIO TOTAL
01	80202113	CARTUCHO PARA IMPRESOR MARCA CANON (PG-210), NEGRO PARA MO- DELOS (IP 2700, MP-240/250/260/270/480/490, MX-320/330/340/350) MARCA: CANON ORIGEN: JAPON	C/U	92	\$22.00	\$2,024.00
02	80202114	CARTUCHO PARA IMPRESOR MARCA CANON (CL-211), COLOR PARA MODE- LOS (IP 2700, MP-210 -211-240/250/260/270/480/490, MX- 320/330/340/350) MARCA: CANON ORIGEN: JAPÓN	C/U	92	\$26.70	\$2,456.40

03	80203338	CARTUCHO PARA IMPRESOR LASER JET MARCA HP ( CE278A) NEGRO, PARA MODELOS ( P1560/1566 / 1606DN/ M1322 /M1536DNF/M401DN/PRO 400 ) MARCA: HP ORIGEN: USA, CHINA, JAPÓN	C/U	14	\$80.99	\$1,133.86
04	80203079	CARTUCHO PARA IMPRESOR LASER MARCA HP (CF226X) NEGRO PARA MODELOS LASERJET PRO M402/M402DN/ M402MFP/M402DW/ M426/M426-FDW MARCA: HP ORIGEN: USA, CHINA, JAPÓN	C/U	30	\$215.90	\$6,477.00
06	80203571	CARTUCHO PARA IMPRESOR LASER MARCA RICOH (SP 3710x) COLOR NEGRO, PARA MODELOS SP 3710DN, SP 3710SF MARCA: RICOH ORIGEN: USA, CHINA, JAPON	C/U	30	\$150.00	\$4,500.00
07	80203091	CARTUCHO PARA IMPRESOR LASER HP (CF280A) NEGRO NUMERO 80A PARA MODELOS (LASERJET PRO 400; M401;400; M425 MARCA: HP ORIGEN: USA, CHINA, JAPON	C/U	70	\$118.00	\$8,260.00
08	80202460	CARTUCHO PARA IMPRESOR MARCA HP DESKJET (HP C9351A) NEGRO, NUMERO 21, DESKJET/3910/3915/3920/3940/2460/D1430/D2360/D1461/D1311/D1320/D1330/ D1341/D1360/D1368/ D1420/D1430/D1445/D1455/D1520/D2400/ 350/ 380/ 2180/4100/4180/F300/F370/F380/ PSC SERIES/1400 OFFICEJET/4315/5600/56 /J3680 MARCA: HP ORIGEN: USA, MALASIA, VARIOS PAISES	C/U	8	\$23.45	\$187.60
09	80202470	CARTUCHO PARA IMPRESOR MARCA HP DESKJET ( HP 9352A ) COLOR, NUMERO 22, PARA MODELOS (3920, 3930, 3940, D1360/ D2360/ J3680 / OFFICEJET 5600 /5610/5615 / F370/F380 MARCA: HP ORIGEN: USA, MALASIA, VARIOS PAISES	C/U	8	\$30.99	\$247.92
10	80205180	CARTUCHO No.(370AB000) (TONER) PARA FOTOCOPIADORA MULTIFUNCIONAL MARCA KYOCERA, PARA MODELOS (KM-2530, 2531, 3035, 3530, 3531, 4030, 4031, 4035, 5035) MARCA: S/M OAT ORIGEN: CHINA, JAPON, VARIOS PAISES	C/U	6	\$145.00	\$870.00
11	80203264	CARTUCHO PARA IMPRESOR MULTIFUNCIONAL MARCA KYOCERA (TK-3122 ) NEGRO, PARA MODELOS (FS 4200DN, M3550IDN/ M3560IDN) MARCA: KYOCERA ORIGEN: CHINA, JAPON, VARIOS PAISES	C/U	2	\$130.90	\$261.80
12	80203293	CARTUCHO PARA IMPRESOR LASER MARCA HP (CF230X) NEGRO, PARA MODELOS LASERJET, M203, M203DN, M203DW, M227, M227 FDN, M227DW, M227SDN MARCA: HP ORIGEN: USA CHINA JAPON	C/U	10	\$113.99	\$1,139.90
13	80202094	CARTUCHO PARA IMPRESOR MARCA CANON PIXMA, No. CL-54, COLOR, PARA MODELOS (PIXMA E461 / E481/ E401 / E402) MARCA: CANON ORIGEN: JAPON	C/U	24	\$15.22	\$365.28
14	80202101	CARTUCHO PARA IMPRESOR MARCA CANON PIXMA, No. PG 44, NEGRO, PARA MODELOS (PIXMA E461 / E481/ E401 /E402) MARCA: CANON	C/U	24	\$15.22	\$365.28

ORIGEN: JAPON						
15	80203576	CARTUCHO PARA IMPRESOR LASER MULTIFUNCIONAL MARCA RICOH (407823) COLOR NEGRO PARA MODELOS MP 501SPF, MP 601, MP 601SPF, SP 5300,SP 5300DN, SP5310, SP5310DN MARCA: RICOH ORIGEN: JAPON, CHINA	C/U	6	\$227.00	\$1,362.00
16	80205226	"TONER PARA FOTOCOPIADORA MARCA MINOLTA ( TN-116) PARA MODELOS (BIZHUB 164/165/184/185/195/215/235/7718/7719/7723)" MARCA: MINOLTA ORIGEN: JAPON, CHINA	C/U	2	\$85.00	\$170.00
17	80202281	CARTUCHO PARA IMPRESOR MULTIFUNCIONAL HP (CH561HL) COLOR NEGRO No 122, PARA MODELOS (1000,1050,2000,2050, 3000,3050 ) MARCA: HP ORIGEN: CHINA, MALASIA, VARIOS PAISES	C/U	6	\$15.20	\$91.20
18	80202279	CARTUCHO PARA IMPRESOR MULTIFUNCIONAL HP (CH562HL) COLOR, No 122, PARA MODELOS (1000,1050,2000,2050, 3000,3050 ) MARCA: HP ORIGEN: CHINA, MALASIA, VARIOS PAISES	C/U	6	\$18.20	\$109.20
19	80200527	TINTA COLOR CYAN, PARA REFILAR, FRASCO DE 1 LITRO MARCA: NKT ORIGEN: CHINA, MALASIA, VARIOS PAISES	C/U	6	\$25.00	\$150.00
20	80200528	TINTA COLOR YELOW, PARA REFILAR, FRASCO DE 1 LITRO MARCA: NKT ORIGEN: CHINA, MALASIA, VARIOS PAISES	C/U	6	\$25.00	\$150.00
21	80200529	TINTA COLOR MAGENTA, PARA REFILAR, FRASCO DE 1 LITRO MARCA: NKT ORIGEN: CHINA, MALASIA, VARIOS PAISES	C/U	6	\$25.00	\$150.00
22	80200526	TINTA COLOR NEGRO, PARA REFILAR, FRASCO DE 1 LITRO MARCA: NKT ORIGEN: CHINA, MALASIA, VARIOS PAISES	C/U	8	\$25.00	\$200.00
23	80302202	MOUSE CONEXIÓN VIA PUERTO USB MARCA: ARGOM TECH ORIGEN: CHINA, MALASIA, VARIOS PAISES	C/U	26	\$7.90	\$205.40
24	80302302	TECLADO CONEXIÓN VIA PUERTO USB MARCA: ARGOM TECH ORIGEN: CHINA, MALASIA, VARIOS PAISES	C/U	26	\$11.30	\$293.80
25	8020116	MEMORIA VIA PUERTO USB DE 32 GB MARCA: KINGSTON ORIGEN: CHINA, TAIWAN, VARIOS PAISES	C/U	24	\$8.99	\$215.76
37	80106460	TINTA PARA DUPLICADORA RISO (S-4254) PARA MODELO RZ220 / EZ220U MARCA: RISO/OAT ORIGEN: JAPON/CHINA	C/U	60	\$68.99	\$4,139.40
39	80101025	FOLDER CORRIENTE TAMAÑO CARTA MARCA: CONCEPT PLUS ORIGEN: GUATEMALA	C/U	40,000	\$0.04	\$1,600.00
40	80101030	FOLDER CORRIENTE TAMAÑO OFICIO MARCA: CONCEPT PLUS	C/U	900	\$0.05	\$45.00

		ORIGEN: GUATEMALA				
43	80103085	CORRECTOR LÍQUIDO PARA PAPEL, COLOR BLANCO, SOLVENTE CON AGUA (FRASCO DE 20 ML) MARCA: KORES ORIGEN: MEXICO	C/U	300	\$0.60	\$180.00
46	80103233	TINTA COLOR AZUL PARA ALMOHADILLA DE SELLO (FRASCO DE 2 OZ, CON GOTERO) MARCA: STUDMARK ORIGEN: CHINA	C/U	300	\$1.10	\$330.00
49	80103340	TIRRO DE ¼ "DE ANCHO X 55 YD. APROXIMADA, ROLLO MARCA: ABRO ORIGEN: EL SALVADOR	C/U	1,200	\$0.83	\$996.00
50	80104010	ARCHIVADOR DE PALANCA, TAMAÑO CARTA MARCA: RENO ORIGEN: CHINA	C/U	900	\$1.25	\$1,125.00
51	80104015	ARCHIVADOR DE PALANCA, TAMAÑO OFICIO MARCA: RENO ORIGEN: CHINA	C/U	600	\$1.39	\$834.00
52	80104055	SEPARADOR ALFABETICO PARA ARCHIVADOR DE PALANCA, JUEGO MARCA: STUDMARK ORIGEN: CHINA	C/U	150	\$1.95	\$292.50
53	80104030	CARTAPACIO DE CARTULINA MANILA, CON GUSANO, TAMAÑO OFICIO MARCA: EL QUIJOTE ORIGEN: EL SALVADOR	C/U	900	\$0.85	\$765.00
57	80101135	SOBRE DE PAPEL MANILA, MEDIDA DE 9" X 12", SIN CLIP, TAMAÑO CARTA MARCA: CONCEPT ORIGEN: GUATEMALA	C/U	600	\$0.05	\$30.00
58	80101140	SOBRE DE PAPEL MANILA, MEDIDA DE 10" X 13", SIN CLIP, TAMAÑO OFICIO MARCA: CONCEPT ORIGEN: GUATEMALA	C/U	300	\$0.06	\$18.00
60	80103215	SACAPUNTA DE MESA CON DIAL DE VARIAS MEDIDAS MARCA: STUDMARK ORIGEN: CHINA	C/U	25	\$4.50	\$112.50
62	80102035	LÁPIZ BICOLOR (ROJO Y AZUL) MARCA: STUDMARK ORIGEN: CHINA	C/U	600	\$0.10	\$60.00
64	80103105	BORRADOR TIPO LÁPIZ CON ESCOBILLA MARCA: STAEDTLER ORIGEN: ALEMANIA	C/U	600	\$1.25	\$750.00
65	80103516	CALCULADORA CON FUNCIONES BÁSICAS PARA ESCRITORIO, FUENTE SOLAR Y/O BATERÍA MARCA: STUDMARK ORIGEN: CHINA	C/U	60	\$4.55	\$273.00
66	80103510	CALCULADORA CIENTÍFICA DE BOLSILLO FUENTE SOLAR Y/O BATERIA, DOBLE PANTALLA, UNIDAD MARCA: STUDMARK ORIGEN: CHINA	C/U	15	\$9.50	\$142.50
67	80103010	DESENGRAPADOR (SACA GRAPAS)	C/U	120	\$0.30	\$36.00

		MARCA: STUDMARK ORIGEN: CHINA				
68	80102003	BOLÍGRAFO DESCARTABLE, COLOR AZUL MARCA: ECOBOL ORIGEN: GUATEMALA	C/U	4,800	\$0.11	\$528.00
69	80102027	BOLÍGRAFO DESCARTABLE, COLOR NEGRO MARCA: ECOBOL ORIGEN: GUATEMALA	C/U	4,560	\$0.11	\$501.60
70	80102015	BOLÍGRAFO DESCARTABLE, COLOR ROJO MARCA: ECOBOL ORIGEN: GUATEMALA	C/U	4,800	\$0.11	\$528.00
71	80103055	CINTA ADHESIVA TRANSPARENTE DE ½" APROXIMADAMENTE 36 YD. ROLLO MARCA: ABRO ORIGEN: EL SALVADOR	C/U	600	\$0.11	\$66.00
72	80103060	CINTA ADHESIVA TRANSPARENTE DE 2" DE ANCHO (PARA EMPAQUE) ROLLO MARCA: ABRO ORIGEN: EL SALVADOR	C/U	1,200	\$0.40	\$480.00
76	80102070	PLUMON FLUORECENTE, COLOR AMARILLO MARCA: STUDMARK ORIGEN: CHINA	C/U	300	\$0.25	\$75.00
77	80102077	PLUMON FLUORECENTE, COLOR ROSADO MARCA: STUDMARK ORIGEN: CHINA	C/U	120	\$0.25	\$30.00
78	80102078	PLUMON FLUORECENTE, COLOR CELESTE MARCA: STUDMARK ORIGEN: CHINA	C/U	120	\$0.25	\$30.00
81	80103159	ORGANIZADOR DE DOCUMENTOS, REVISTAS, FOLDER, (REVISTERO), DE VARIOS COMPARTIMIENTOS MARCA: STUDMARK ORIGEN: CHINA	C/U	100	\$12.50	\$1,250.00
84	80103148	HUMEDECEDOR DACTILAR EN PASTA MARCA: STUDMARK ORIGEN: CHINA, THAILANDIA	C/U	25	\$0.70	\$17.50
					<b>TOTAL.....</b>	<b>\$46,621.40</b>

**CLAUSULA SEGUNDA.-** DOCUMENTOS CONTRACTUALES: Forman parte integrante del presente contrato y se tienen por incorporados al mismo con plena aplicación en todo lo que no se oponga al presente contrato, los siguientes documentos: A) Las bases de Licitación Pública LP No.11/2021; B) La oferta técnica y económica con toda la documentación presentada por La Contratista; C) La resolución de Adjudicación; D) Las Adendas y/o Aclaraciones que resultaron en la Licitación y E) Las garantías de Cumplimiento de Contrato y Garantía de Vicios Ocultos, que La Contratista está en la obligación de presentarlas tal y como lo estipula la cláusula novena de éste contrato. En caso de discrepancia entre

dichos documentos prevalecerá el contrato. **CLAUSULA TERCERA.- PLAZO DEL CONTRATO:** El plazo del presente contrato será para el año dos mil veintiuno, el cual podrá prorrogarse por un periodo menor o igual: "LA CONTRATISTA" se obliga a entregar a EL HOSPITAL, el Suministro de Papelería, Artículos de Oficina y Material Informático, antes relacionado, el cual deberá entregar en días y horas hábiles en el Almacén del Hospital Nacional San Juan de Dios de Santa Ana, entre los días: del primero al veinticinco de cada mes por motivo de cierre, y conforme se detalla a continuación: **PLAZO DE ENTREGA:**

- **50% ENTREGA, OCHO DÍAS HÁBILES LOS CUALES COMIENZAN AL CONTAR CINCO DIAS HÁBILES DESPUÉS DE HABERSE DISTRIBUIDO EL CONTRATO. ESTO CON EL FIN QUE EL ALMACÉN PUEDA INCORPORAR TODOS LOS CONTRATOS AL SINAB.**
- **50% LA SEGUNDA SEMANA DE AGOSTO DÍAS HÁBILES CORRESPONDIENTE AL AÑO 2021.**

Obligándose a cumplir con las condiciones establecidas en los documentos contractuales referidos en la cláusula segunda y a las demás del presente contrato. Los cuales se contarán a partir de la distribución del presente contrato. **CLAUSULA CUARTA.- MONTO DEL CONTRATO:** "EL HOSPITAL", pagara a "LA CONTRATISTA" hasta un monto de **CUARENTA Y SEIS MIL SEISCIENTOS VEINTIUNO DOLARES CON CUARENTA CENTAVOS DE DOLAR (\$46,621.40)**, **CLAUSULA QUINTA.- FORMA DE PAGO:** El pago del suministro se realizará en un periodo de treinta (30) a sesenta (60) días posteriores a la presentación del comprobante de cobro, en la Unidad Financiera Institucional del Hospital, y se facturará por cada entrega; debiendo de elaborar las facturas en septuplicado con los datos siguientes: **Número de Contrato, Código, Descripción según código, Número de Licitación, Número de Resolución y Número de Renglón,** y a la vez deberá reflejar la retención del 1% del IVA del monto total de cada factura, a nombre de **TESORERIA HOSPITAL NACIONAL SAN JUAN DE DIOS DE SANTA ANA, FONDO GENERAL.** **CLAUSULA SEXTA.- INCUMPLIMIENTOS Y SANCIONES.** En caso de incumplimiento del presente contrato por parte de "LA CONTRATISTA" se somete a lo preceptuado en los Artículos treinta y seis y ochenta y cinco de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, es decir, a la efectividad de la Garantía o a las multas por las moras en que incurrieren; el incumplimiento o deficiencia total o parcial, durante el período fijado, dará lugar a la terminación del contrato. LA CONTRATISTA expresamente se somete a las sanciones que emanaren de la Ley o del presente contrato, las que serán impuestas por el Hospital, a cuya competencia se somete a efecto de la imposición de multas y/o sanciones. **CLAUSULA SÉPTIMA.- OBLIGACIONES DE "LA**

CONTRATISTA": La Contratista queda sujeta al pago de los impuestos fijados con base a las leyes vigentes de la República de El Salvador, que fueren aplicables; al formalizar el presente contrato deberá estar solvente del pago de los impuestos fiscales cuyos comprobantes se anexan a este contrato.

**CLAUSULA OCTAVA.- COMPROMISOS DE FONDOS:** "El Hospital" para cubrir el importe del presente contrato lo hará en base a la programación de la ejecución presupuestaria aprobada para el año dos mil veintiuno, conforme a la cifra presupuestaria número: 2021-3206-3-0101-21-1 lo cual queda incorporado al presente contrato.

**CLAUSULA NOVENA.- GARANTÍAS EXIGIDAS:** "LA CONTRATISTA" presentará a nombre del Hospital Nacional San Juan de Dios de Santa Ana, las garantías siguientes:

**GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO** en original y tres copias, en un plazo de diez (10) días hábiles, después de firmado el Contrato, por el doce por ciento (12%) del valor total del contrato, y deberá estar vigente hasta el último día del mes de marzo del año dos mil veintidós. Dicha garantía deberá presentarse en original y tres copias en la U.A.C.I. del Hospital, Para tal efecto se aceptarán como garantía, Fianza emitida por institución bancaria, compañía aseguradora o afianzadora, debidamente legalizada por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador. En caso de incumplimiento del contrato, el Hospital hará efectiva dicha garantía, de acuerdo a los siguientes casos: a) Incumplimiento injustificado del plazo contractual. b) Cuando el (la) contratista no cumpla con lo establecido en las presentes Bases de Licitación. c) Cuando el (la) contratista no cumpla con las penalizaciones establecidas en el contrato por incumplimiento del suministro ofrecido. d) En cualquier otro caso que exista incumplimiento por parte de el (la) contratista.

**GARANTÍA DE VICIOS OCULTOS:** La contratista garantizará la buena calidad del producto entregado para lo cual presentará una garantía de Vicios Ocultos por el diez por ciento (10%) del valor total del suministro contratado, en dólares de los Estados Unidos de América, y deberá presentarse en la UACI del Hospital, dentro de los cinco días hábiles posteriores a la fecha que el producto se ha recibido en su totalidad y ha entera satisfacción de acuerdo al acta de recepción que para tal efecto debe elaborarse en el Almacén del Hospital o por los funcionarios asignado en el contrato donde se hará la recepción del suministro y estará vigente durante el plazo de un año.

**CLAUSULA DÉCIMA.- TERMINACIÓN Y CADUCIDAD:** Además de las causas de caducidad establecidas en el artículo noventa y cuatro de La LACAP y en otras leyes vigentes, serán también causal de terminación o caducidad las establecidas en el artículo noventa y cinco de La LACAP; las Partes contratantes podrán dar por terminado bilateralmente la relación jurídica que emana del



presente contrato, debiendo en tal caso emitirse la Resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de resciliación en un plazo no mayor de ocho (8) días hábiles de notificada tal Resolución. Asimismo, otras causas por las cuales el contrato podrá darse por terminado son las siguientes: (a) A solicitud de una de las Partes, por casos fortuitos o de fuerza mayor debidamente justificado y aceptado por la otra; (b) por modificación de las obligaciones contractuales impuestas por El Hospital cuando implique una variación sustancial de las mismas; (c) además, el Hospital se reserva el derecho de dar por terminado el contrato sin responsabilidad de su parte, a iniciativa propia por las causas establecidas en las Leyes de El Salvador, y especialmente en los siguientes casos: (1) Si "La contratista" incumpliere cualquier obligación proveniente del presente contrato; (2) Si se comprueba que ha cometido fraude para la obtención del presente contrato y (3) Deficiencia en la entrega del suministro contratado; y d) si la terminación del contrato fuese por cualquiera de los casos anteriores, el Hospital notificará a "La Contratista" con quince (15) días de anticipación sobre la caducidad del contrato e impondrá la multa correspondiente hasta el día de la notificación de la Caducidad del Contrato y hará efectivas las garantías correspondientes. **CLAUSULA DÉCIMA PRIMERA.- RESPONSABILIDAD DE LA CONTRATISTA:** La contratista dará cumplimiento a las Normas para la Adquisición de los suministros contratados, establecidos en las bases de Licitación, además garantiza que entregará los suministros de la misma calidad ofertada. **CLAUSULA DÉCIMA SEGUNDA.- SOLUCIÓN DE CONFLICTOS.** Para efectos del contrato, toda controversia que surgiere entre "El Hospital" y "La Contratista", será sometida: a) **ARREGLO DIRECTO.** Las partes contratantes procurarán solucionar las diferencias a través de sus representantes y delegados especialmente acreditados, dejando constancia escrita en acta de los puntos controvertidos y de las soluciones en su caso. b) **ARBITRAJE.** Después de haberse intentado el arreglo directo sin solución a algunas diferencias se podrá recurrir al arbitraje de acuerdo al Código de Comercio y a la Ley de Procedimientos Mercantiles de El Salvador, todo ello mientras el contrato se encuentre vigente, concluido el arbitraje, los árbitros serán remunerados por ambas partes a prorrata. **CLAUSULA DECIMA TERCERA.- JURISDICCIÓN Y LEGISLACIÓN APLICABLE:** Para los efectos jurisdiccionales de este contrato, las partes se someten a la legislación vigente de la República de El Salvador, cuya aplicación se realizará de conformidad con lo establecido en el Artículo cinco de la LACAP; asimismo, señalan como domicilio especial el de esta ciudad a la competencia de cuyos tribunales se someten; "La Contratista", será depositario de los bienes que se le embargaren la persona

que el Hospital designe a quien releve de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales, aunque no hubiere condenación en costa.

**CLAUSULA DÉCIMA CUARTA.-** EJECUCIÓN DEL CONTRATO: ADMINISTRACIÓN Y SUPERVISIÓN DEL CONTRATO: El Hospital Nacional "San Juan de Dios" de Santa Ana delegará El monitoreo de la ejecución del contrato estará bajo la responsabilidad de los funcionarios o empleados que designen mediante resolución, y tendrá las facultades que señala la LACAP, el RELACAP y demás instrumentos para la Administración del contrato; a efecto de verificar la buena marcha y el cumplimiento de las obligaciones contractuales, debiendo de informar por escrito ante la UACI y la Dirección del HOSPITAL de cualquier anomalía que se suscite. **CLAUSULA DÉCIMA QUINTA.-** CESIÓN: Queda expresamente prohibido a "La Contratista" traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato. **CLAUSULA DÉCIMA SEXTA.-** CASO FORTUITO Y FUERZA MAYOR: Para los efectos de este contrato, "caso fortuito y fuerza mayor" significa un evento que escapa al control de una de las partes y el cual hace que el cumplimiento de las obligaciones contractuales de esa parte resulte imposible o impráctico en atención a las circunstancias. Esto incluye, pero no se limita, a guerras, motines, disturbios civiles, terremotos, incendios, explosión, inundación u otras condiciones climáticas adversas; huelgas, cierres empresariales u otras acciones similares. En caso fortuito o fuerza mayor, y de conformidad al artículo ochenta y seis de la LACAP, "La Contratista", previa justificación comprobada legalmente, podrá solicitar una prórroga del plazo de cumplimiento de las obligaciones objeto del presente contrato. **CLAUSULA DÉCIMA SÉPTIMA.-** INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO: De conformidad con el artículo ochenta y cuatro, inciso primero y segundo de la LACAP, el Hospital se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad con la Constitución de la República, la LACAP, demás Legislación aplicable y los Principios Generales de Derecho Administrativo y de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer de forma directa con la prestación objeto de este instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere conveniente. "La Contratista" expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte EL HOSPITAL, las cuales le serán comunicadas por medio del Titular, o quien éste designe. **CLAUSULA DÉCIMA OCTAVA.-** PRORROGA DE CONTRATO: Podrá prorrogarse el presente contrato si se cumplieren

los requisitos establecidos en el artículo 83 de la LACAP, el cual literalmente estipula: Los contratos de suministro de bienes y los de servicios, podrán prorrogarse una sola vez, por un período igual o menor al pactado inicialmente, siempre que las condiciones del mismo permanezcan favorables a la institución y que no hubiere una mejor opción. El titular de la institución emitirá la resolución debidamente razonada y motivada para proceder a dicha prórroga. **CLAUSULA DÉCIMA NOVENA.- NOTIFICACIONES:** Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por escrito y tendrá efecto a partir de su recepción en los medios electrónicos en los medios electrónicos Telefónicos/Fax, correos electrónicos o en las direcciones que a continuación se indican: "EL HOSPITAL" Final trece Avenida Sur número uno, Santa Ana; "La Contratista" en Senda los cedros, número siete guion E, Residencias de la Campiña, San Salvador, tel: 2286-2876 . EN FE DE LO CUAL, firmamos el presente contrato en la ciudad de Santa Ana, a los diez días del mes de Marzo del año dos mil veintiuno.-

-----  
DRA. CARMEN DINORA ZULETA DE VIANA  
TITULAR

-----  
CONTRATISTA



HOSPITAL NACIONAL  
"SAN JUAN DE DIOS"  
SANTA ANA, EL SALVADOR, C.A.

CONTRATO No. 45/2021  
LICITACIÓN PUBLICA LP No.11/2021  
"SUMINISTROS DE PAPELERÍA, ARTÍCULOS  
DE OFICINA Y MATERIAL INFORMÁTICO"  
RESOLUCIÓN DE ADJUDICACIÓN 10/2021

conformidad con el artículo ochenta y cuatro, inciso primero y segundo de la LACAP, el Hospital se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad con la Constitución de la República, la LACAP, demás Legislación aplicable y los Principios Generales de Derecho Administrativo y de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer de forma directa con la prestación objeto de este instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere conveniente. "La Contratista" expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte EL HOSPITAL, las cuales le serán comunicadas por medio del Titular, o quien éste designe. **CLAUSULA DÉCIMA OCTAVA.- PRORROGA DE CONTRATO:** Podrá prorrogarse el presente contrato si se cumplieren los requisitos establecidos en el artículo 83 de la LACAP, el cual literalmente estipula: Los contratos de suministro de bienes y los de servicios, podrán prorrogarse una sola vez, por un período igual o menor al pactado inicialmente, siempre que las condiciones del mismo permanezcan favorables a la institución y que no hubiere una mejor opción. El titular de la institución emitirá la resolución debidamente razonada y motivada para proceder a dicha prórroga. **CLAUSULA DÉCIMA NOVENA.- NOTIFICACIONES:** Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por escrito y tendrá efecto a partir de su recepción en los medios electrónicos en los medios electrónicos Telefónicos/Fax, correos electrónicos o en las direcciones que a continuación se indican: "EL HOSPITAL" Final trece Avenida Sur número uno, Santa Ana; "La Contratista" en Senda los cedros, número siete guion E, Residencias de la Campiña, San Salvador, tel: 2286-2876 . EN FE DE LO CUAL, firmamos el presente contrato en la ciudad de Santa Ana, a los diez días del mes de Marzo del año dos mil veintiuno.-

  
DRA. CARMEN DINORA ZULETA DE VIANA  
TITULAR



  
CONTRATISTA

